

# Regole della lista agli accordi di libero scambio

Le regole della lista (RL) stabiliscono il grado di lavorazione o trasformazione a cui dev'essere sottoposto un prodotto, al fine di ottenere l'origine ai sensi del corrispondente accordo di libero scambio. Le RL in inglese, consultabili nel Tares, fungono unicamente da ausilio.

Determinanti sono in ogni caso i testi dei relativi accordi. Questi possono essere consultati nel [R-30](#). Troverete le rispettive RL selezionando:

*3. Accordi, colonna V, Elenco delle lavorazioni e trasformazioni necessarie.*

In queste tabelle, le RL di alcuni accordi sono disponibili anche in lingua tedesca, francese o italiana. Inoltre le regole della lista in lingua inglese possono essere scaricate anche come [file Excel](#).

Le RL rispecchiano lo stato attuale negli accordi di libero scambio. Tuttavia, esse non sono cronistorizzate. Sarà quindi possibile consultare sempre e solo lo stato attuale. Siccome in ogni accordo le RL non sono state adattate al medesimo stato delle revisioni del Sistema armonizzato per la designazione e la codificazione delle merci (SA), potrà in qualche caso succedere, che la classificazione della merce debba dapprima essere effettuata nella versione corrispondente del SA.

Non sono comprese nel Tares le osservazioni preliminari alle rispettive liste, alle quali per talune voci è previsto un rinvio. Queste osservazioni precedono le corrispondenti liste nel R-30.

Va inoltre aggiunto che durante il controllo sulla possibilità o meno di ottenere l'origine per una merce lavorata in Svizzera ai sensi del relativo accordo, le RL da sole non bastano. Vanno in tal senso osservate anche le altre disposizioni. Sono particolarmente rilevanti:

- le regole riguardanti il cumulo dei rispettivi accordi (cfr. a tal scopo anche le istruzioni [Il cumulo negli accordi di libero scambio](#)),
- i regolamenti nell'ambito del sistema d'origine paneuromediterraneo ([Manuale concernente i protocolli d'origine paneuromediterranei](#)) e
- eventuali disposizioni concernenti il drawback (veggasi anche [Panoramica degli accordi di libero scambio per i prodotti industriali](#)).

Oltre al R-30 si rimanda al sito [Internet concernente gli accordi di libero scambio](#).